

norsk	polski	português	român	slovensčina	slovenský	suomalainen	svenska	türk	ελληνικά	русский	български
-------	--------	-----------	-------	-------------	-----------	-------------	---------	------	----------	---------	-----------

Informasjon fra produsenten
Produktinformasjon og anvisninger om pleie

I solbrillene våre bruker vi spesielt lette kunststoffglass av høy kvalitet. Brillerglassene har CE-merking og fyller dermed kravene i disse direktivene: (EU) 2016/425 samt standar-dene EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) og US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Filterkategorien (0-4) står angitt på brillestangen.

Beskyttelse

Denne solbrillen beskytter øynene dine mot naturlige UV-stråler (100% UV-beskyttelse) og mot regn, snø og vind. Solbriller skal ikke brukes til å se rett på solen eller lamper med høy strålingsenergi.

De skal heller ikke brukes i solarier.

Solbriller og fotokromatiske linser som i lys tilstand slipper gjennom mindre enn 75% lys, skal ikke brukes i trafikken når det skumrer eller er natt.

Filterkategori 4 er ikke tillatt i trafikken.

Brillen er ikke egnet som beskyttelse mot mekanisk fare.

For å unngå skade på glassene, rengjøres solbrillen med et vanlig glassrengjøringsmiddel som ikke skurer.

Brillen skal alltid oppbevares i et passende etui et sted der det er tørt og temperatur mellom -10° og +35° C.

Instrukcja producenta
Informacje o produkcie i wskazówki pielęgnacyjne

W naszych okularach przeciwsłonecznych stosujemy wyjątkowo lekkie, wysokiej jakości soczewki organiczne. Posiadają one znak CE, a więc spełniają wysokie wymogi następujących dyrektyw: (UE) 2016/425 oraz norm EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) i US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Kategoria filtra (0-4) podana jest w nadruku znajdującym się na zauszniku.

Ochrona

Te okulary przeciwsłoneczne chronią oczy przed naturalnym promieniowaniem UV (100% ochrona przed UV) oraz przed deszczem, śniegiem i wiatrem.

Okulary przeciwsłoneczne nie są przystosowane do patrzenia bezpośrednio w słońce lub lampy o dużej energii promieniowania, a także do używania w solariach.

Okularów przeciwsłonecznych i filtrów fotokromowych o klasie przepuszczalności światła w stanie nieprzeciemnionym poniżej 75% nie należy używać podczas kierowania pojazdami po zmroku i w nocy.

Kategoria filtra 4 nie jest przystosowana do użytku podczas kierowania pojazdami.

Okulary nie są przystosowane do użytku jako ochrona oczu przed zagrożeniami mechanicznymi, np. uderzeniami.

Do czyszczenia tych okularów przeciwsłonecznych należy używać zwykłych, nieszorstujących środków do czyszczenia szkielek, aby zapobiec uszkodzeniu soczewek.

Okulary przechowywać zawsze w odpowiednim futerale w suchym miejscu w temperaturze od -10° do +35°C.

Informações do fabricante
Informação sobre o produto e instruções de limpeza

Para os nossos óculos de sol são utilizadas lentes de plástico de alta qualidade e particularmente leves. Elas ostentam a marca CE, cumprindo então os altos requisitos das seguintes diretivas: (UE) 2016/425 e das normas EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) e US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Pode consultar a categoria de filtros (0-4) na impressão existente na armação dos óculos.

Proteção

Estes óculos de sol protegem os olhos contra as radiações ultravioletas naturais (proteção UV a 100%), assim como contra a chuva, neve e vento.

Os óculos de sol não são adequados para olhar diretamente na direção do sol ou de lâmpadas com elevada energia de radiação, nem devem ser utilizados em solários.

Os óculos de sol e os filtros fototrópicos com um fator de transmissão luminosa, em condições de luz, inferior a 75% não devem ser usados ao anoitecer ou à noite durante a circulação rodoviária.

A categoria de filtros 4 não é considerada aceitável para a circulação rodoviária.

Os óculos não são adequados para uma utilização enquanto proteção ocular contra perigos mecânicos, como embates.

Para a limpeza dos óculos de sol utilize um limpa-vidros comum, não abrasivo, para evitar danos nas lentes dos óculos.

Guarde sempre os óculos numa bolsa adequada, num local seco e a uma temperatura entre -10° e +35° C.

Fişa producătorului
Informații privind produsul și indicații de îngrijire

Prin producerea ochelarilor noștri de soare folosim lentile deosebit de ușoare, din material plastic de înaltă calitate. Aceștia poartă marcajul CE, îndeplinind astfel cerințele înalte ale următoarelor directive: (UE) 2016/425 și normae EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (SUA), precum și US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Pentru categoria de filtrare (0-4) consultați marcajul de pe brațele ochelarilor.

Gradul de protecție

Acești ochelari de soare vă protejează ochii de radiațiile UV naturale (protecție UV de 100%), precum și de ploaie, zăpadă și vânt.

Ochelarii de soare nu sunt adecvați pentru a privi direct în soare sau în lămpi cu energie radiantă puternică, precum nici pentru utilizarea în solarii.

Este interzisă purtarea la volan pe timpul inserării sau al nopții a ochelarilor de soare și a filtrelor fototrope care în stare deschisă la culoare au un grad de transmitere a luminii de mai puțin de 75%.

Categoria de filtrare 4 nu este adecvată pentru utilizarea în trafic.

Ochelarii nu sunt adecvați pentru protejarea ochilor împotriva riscurilor de natură mecanică, cum ar fi loviturile

Vă rugăm ca pentru curățarea ochelarilor să folosiți o soluție obișnuită de curățat sticla, neabrazivă pentru a evita deteriorarea lentilelor.

Păstrați ochelarii întotdeauna într-un toc corespunzător, într-un loc uscat, la temperaturi cuprinse între -10° și +35° C.

Pojasnila proizvajalca
Informacije o izdelku in napotki za nego

Pri izdelavi naših sončnih očal uporabljamo posebno lahka in visokokakovostna stekla iz umetne mase. Nosijo oznako CE in tako izpolnjujejo visoke zahteve naslednjih direktiv: (EU) 2016/425 in standardov EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (ZDA) in US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Avstralija).

Kategorijo filtra (0-4) najdete odtisnjeno na priponki vaših očal.

Zaščita

Ta sončna očala ščitijo vaše oči pred naravnim UV svetlobo (100% zaščita pred UV žarki), seveda pa tudi pred dežjem, snegom in vetrom.

Sončna očala niso primerna za gledanje neposredno v sonce ali v svetilo z visoko sevalno energijo, prav tako pa se naj ne uporabljajo v solarijih.

Sončna očala in fototropni filtri s stopnjo prepuščanja svetla v jasnom stavu manjši ako 75% sa nesmú nosit' v cestnej premávke za súmraku a v noci.

Kategorija filtra 4 ni primerna za uporabo v prometu.

Očala niso primerna za zaščito oči pred mehanskimi nevarnostmi, kot so na primer udarci.

Za čiščenje teh očal uporabljajte običajna, neabrazivna čistila za steklo, da se preprečijo poškodbe stekel v očalih.

Očala vedno hranite na suhem, v primernem etuiju, pri temperaturi od -10° do +35° C.

Informativný list výrobcu
Informácia o výrobku a pokyny pre starostlivosť

V našich okuliaroch sú použité zvlášť ľahké, kvalitné plastové sklá. Majú označenie CE a tým spĺňajú vysoké požiadavky nasledujúcich smerníc: (EU) 2016/425 a noriém EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) a US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Kategória filtra (0-4) zistíte na nápisie vášho rámu.

Suojaus

Tieto slnečné okuliare chránia vaše oči pred prirodzeným UV žiarením (100% UV-ochrana) ako aj pred dažďom, snehom a vetrom.

Sínečné okuliare nie sú vhodné pre priame pozeranie do slnka alebo svetidiel s vysokou energiou žiarenia a tiež nie pre používanie v soláriách.

Sínečné okuliare a fototropné filtre so stupňom prenosu svetla v jasnom stave menšij ako 75% sa nesmú nosit' v cestnej premávke za súmraku a v noci.

Kategoría filtra 4 nie je vhodná pre cestnú premávku.

Okuliare nie sú vhodné ako ochrana očí proti mechanickému ohrozeniu ako sú nárazy.

Pre čistenie týchto slnečných okuliarov používajte bežné neabrazívne čističe skiel, aby sa zabránilo poškodeniu skiel okuliarov.

Okuliare majte stále uschované vo vhodnom puzdre na suchom mieste pri teplote od -10° do +35° C.

Valmistajan tiedote
Tuotetiedot ja hoito-ohjeet

Aurinkolaseissamme käytetään erittäin kevyitä, laadukkaita muovilaseja. Niissä on CE-merkintä, ja siten ne täyttävät direktiivin (EU) 2016/425 ja standardien EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) ja US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia) vaatimukset.

Suojauskyylookka (0-4) on merkitty sankaan.

Suojaus

Nämä aurinkolasit suojaavat silmiäsi luonnolliselta UV-säteilyltä (100 % UV-suojaa) sekä sateelta, lumelta ja tuulelta.

Aurinkolaseilla ei voi katsoa suoraan aurinkoon tai lampuihin, joissa on korkea säteilyenergia, eikä niitä voi käyttää solariumeissa.

Aurinkolaseja ja fototroppisia linssejä, joiden valon läpäisykerroin on kirkaassa pienempi kuin 75 %, ei saa käyttää liikenteessä hämärässä tai yöllä.

Suojauskyylookka 4 ei sovi liikenteeseen.

Lasit eivät sovi käytettäväksi silmäsuojina mekaanisia vaaroja, kuten iskuja vastaan.

Puhdista nämä lasit tavallisella, hankaamattomalla lasinpuhdistusaineella, jotta linset eivät vahingoitu.

Säilytä lasit aina sopivassa kotelossa kuivassa paikassa, jonka lämpötila on -10 °C +35 °C.

Tillverkarens datablad
Produktinformation och skötselråd

Vi använder mycket lätta, högkvalitativa plastlinser i våra solglasögon. De är CE-märkta och uppfyller därmed de höga kraven enligt följande direktiv: (EU) 2016/425 en EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) och US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

Filterkategorin (0-4), hittar du på trycket på bågen.

Skydd

Dessa solglasögon skyddar dina ögon från den naturliga UV-strålningen (100 % UV-skydd) samt från regn, snö och vind.

Solglasögon är inte lämpliga för att titta direkt in i solen eller i lampor med hög strålningsenergi och inte heller för användning i solarier.

Solglasögonen är inte lämpliga för användning som ögonskydd mot mekanisk åverkan, som t.ex. stötar.

För att rengöra dessa solglasögon använder du vanligt icke-slipande rengöringsmedel så att du inte skadar glasögonlinsen.

Gözlük, darbelere ve diğer mekanik tehlikelere karşı göz koruması olarak kullanıma uygun değildir.

Bu güneş gözlüğüünü temizlemek için, gözlük camlarının zarar görmesini önlemek adına, aşındırıcı olmayan ve olaşan cam temizleyici kullanınız.

Gözlük, sürekli olarak -10° ile +35° C'lik bir sıcaklıkta, kuru bir yerde ve uygun bir gözlük kılıfında muhafaza edilmelidir.

Üretici firma broşürü
Ürün bilgileri ve bakım talimatları

Güneş gözlüklerimizimizin üretiminde, oldukça hafif ve yüksek nitelikli sentetik camlar kullanılmaktadır. Gözlük camlarımız, CE işaretiyle sahiptir ve böylece aşağıdaki yönetmeliklerin yüksek taleplerini karşılamaktadır: (EU) 2016/425 yönetmeliği ve EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (ABD) ve ABD FDA reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Avustralya) normları.

Filtre kategorisini (0 - 4), gözlük sapı üzerindeki baskıdan öğrenebilirsiniz.

Koruma

Bu güneş gözlüğü, gözlerinizi doğal UV ışınlarından (% 100 UV koruma) ve bunun yanı sıra yağmur, kar ve rüzgârдан korur.

Güneş gözlükleri, güneşe doğrudan bakmak için veya yüksek ısı yayan lambalara bakmak için uygun değildir ve yine solaryumlarda kullanmak üzere tasarlanmamıştır.

Güneş gözlükleri ve aydınlık ortama % 75'den az ışık geçirgenliğine sahip fotokromik filtreler, alacakaranlıkta veya geceleri trafikte araç sürerken kullanılmamalıdır.

Filtre kategorisi 4, trafiğe çıkış için uygun değildir.

Gözlük, darbelere ve diğer mekanik tehlikelere karşı göz koruması olarak kullanıma uygun değildir.

Bu güneş gözlüğüünü temizlemek için, gözlük camlarının zarar görmesini önlemek adına, aşındırıcı olmayan ve olaşan cam temizleyici kullanınız.

Gözlük, sürekli olarak -10° ile +35° C'lik bir sıcaklıkta, kuru bir yerde ve uygun bir gözlük kılıfında muhafaza edilmelidir.

Ενημερωτικό φυλλάδιο κατασκευαστή
Πληροφορίες προϊόντος και οδηγίες φροντίδας

Για τα γυαλιά ηλίου μας χρησιμοποιούμε ιδιαίτερα ελαφριά πλαστικά υλικά υψηλής ποιότητας. Φέρουν σήμανση CE και ανταποκρίνονται ως εκ τούτου στις υψηλές απαιτήσεις της οδηγίας (EE) 2016/425 και των προτύπων EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (ΗΠΑ) και του κανονισμού US FDA 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Αυστραλία).

Η κατηγορία προστασίας (0-4) είναι τυπωμένη πάνω στον βραχίονα των γυαλιών σας.

Προστασία

Τα γυαλιά ηλίου που κρατάτε στα χέρια σας προστατεύουν τα μάτια σας από την φυσική ακτινοβολία UV (προστασία UV 100%) καθώς και από βροχή, χιόνι και αέρα.

Τα γυαλιά ηλίου δεν είναι κατάλληλα για άμεση παρατήρηση ηλίου ή λαμπών με υψηλή ενέργεια ακτινοβολίας ή για το σολάριουμ.

Μην φοράτε γυαλιά ηλίου και φωτοτροπικά φίλτρα με βαθμό διαπερατότητας φωτός, που σε φωτεινές συνθήκες δε φτάνει το 75%, όταν κυκλοφορείτε στο δρόμο ή την νύχτα στο δρόμο. Η κατηγορία προστασίας 4 δεν είναι κατάλληλη για οδηγία κυκλοφορία.

Κατηγορία φίλτρα 4 δεν είναι κατάλληλα για την προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους, όπως χτυπήματα.

Για τον καθαρισμό των γυαλιών ηλίου σας χρησιμοποιήστε καθαριστικά του εμπόριου που δεν χαράζουν, για να αποφύγετε ζημιές στους φακούς των γυαλιών σας.

Φυλάξτε τα γυαλιά πάντα σε κατάλληλη θήκη σε ξηρό μέρος και θερμοκρασία από -10 έως +35°C.

Οчки хранить в надлежащем футляре в сухом месте при температуре от -10° до +35° C.

Информационен лист на производителя
Информация за продукта и указания за поддръжане

При нашите слънчеви очила се използват особено леки, висококачествени пластмасови стъкла. Те са обозначени със знак за качество CE и изпълняват високите изисквания на следните Директиви. (EC) 2016/425 и стандарта en EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) и US FDA per. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Австралия).

Филтърната категория (0-4) можете да намерите отпечатана на Вашата дръжка.

Защита

Тези слънчеви очила предпазват очите Ви от естественото ултравиолетово лъчение (100% защита), както и от дъжд, сняг и вятър.

Слънчевите очила не са годни за това да гледате директно в слънцето или в лампи с висока енергия на излъчване, както и да ги използвате в солариуми.

Слънчевите очила и фототропните филтри със степен на трансмисия на светлината в светло състояние от по-малко от 75% не трябва да се носят в уличното движение при здрач или през нощта.

Филтърната категория 4 не е годна за шофиране.

Очилата не трябва да се използват като защита срещу механични опасности напр. удари.

Използвайте обикновен, но не абразивен препарат за почистване на слънчевите очила, за да предотвратите повреди на стъклата.

Съхранявайте очилата винаги в подходящ калъф на сухо място при температура от -10° до +35° C.



OWP Brillen GmbH
Spitalhofstraße 94, 94032 Passau, Germany
Tel. +49/851/59 01-0, Fax +49/851/59 01-123
www.owp.de/ce-declaration
owp@owp.de, www.owp.de



Filter Categories	4	3	2	1	0
Transmission	3-8%	8-18%	18-43%	43-80%	80-100%
Symbol					

čeština

Informační list výrobce Bezpečnostní upozornění a návod na údržbu:

Při zhotovení našich slunečních brýlí používáme zvláště lehká, vysoce kvalitní skla z umělé hmoty. Nesou značku CE, a splňují tak vysoké požadavky následujících směrnic: (EU) 2016/425 a norem EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) a US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Austrálie).

Kategorie filtru (0-4) je uvedena na nátlisku na nožičkách.

Ochrana
Tyto sluneční brýle chrání Vaše oči před přirozeným ultrafialovým zářením (100% ochrana), před deštěm, sněhem a větrem.

Sluneční brýle nejsou vhodné pro přímý pohled do slunce nebo do lampy s vysokou energií záření a také ne k používání v soláriích.

Sluneční brýle a fototropní filtry se stupněm přenosu světla ve světlém stavu s méně než 75 % se nesmějí nosit při stmívání nebo v noci v silničním provozu.

Kategorie filtru 4 není vhodná pro provoz.

Brýle nejsou vhodné pro použití jako ochrana očí proti mechanickému ohrožení jako např. nárazu.

K čištění těchto slunečních brýlí používejte běžné neabrazivní čističe na sklo, abyste zamezili poškození skel brýlí.

Brýle uchovávejte stále ve vhodném pouzdře na suchém místě při teplotě -10° bis +35° C.

dansk

Producentens datablad Produktinformation og vedligeholdelsehenvisninger

Vi bruger særligt lette kunststofglas af høj kvalitet til vores solbriller. De er CE-mærket og opfylder dermed de høje krav i følgende direktiver: (EU) 2016/425 og standarderne EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) og US FDA reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australien).

Filterkategorien (0-4) fremgår af mærkningen på din brillestang.

Beskyttelse
Solbrillerne beskytter dine øjne mod den naturlige UV-stråling (100 % UV-beskyttelse) samt mod regn, sne og vind.

Solbriller egner sig hverken til at se direkte ind i solen eller lamper med en høj strålingsenergi eller til at bruge dem i solariet.

Solbriller og fototrope filtre med en lys transmissionsgrad i lys tilstand på mindre end 75 % må i skumringen eller om natten ikke bæres i trafikken.

Filterkategori 4 egner sig ikke til trafikken.

Brillerne egner sig ikke som øjenbeskyttelse mod mekaniske farer såsom stød.

Solbrillerne skal rengøres med almindeligt, ikke-abrasivt glasrengøringsmiddel for at undgå en beskadigelse af brillerglassene.

Brillerne skal altid opbevares i et egnet etui på et tørt sted ved en temperatur mellem -10° og +35° C.

deutsch

Merkblatt des Herstellers Produktinformation und Pflegehinweise

Für unsere Sonnenbrillen werden besonders leichte, hochwertige Kunststoffgläser verwendet. Sie tragen das CE-Zeichen und erfüllen damit die hohen Anforderungen folgender Richtlinien: (EU) 2016/425 und der Normen EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) und US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australien).

Die Filterkategorie (0-4) entnehmen Sie bitte dem Aufdruck auf Ihrem Bügel.

Schutz
Diese Sonnenbrille schützt Ihre Augen vor der natürlichen UV-Strahlung (100% UV-Schutz) sowie vor Regen, Schnee und Wind.

Sonnenbrillen sind nicht geeignet zum direkten Blick in die Sonne oder in Lampen mit hoher Strahlungsenergie und auch nicht zur Verwendung in Solarien.

Sonnenbrillen und phototrope Filter mit einem Lichttransmissionsgrad im hellen Zustand von weniger als 75% dürfen in der Dämmerung oder bei Nacht im Straßenverkehr nicht getragen werden.

Die Filterkategorie 4 ist nicht verkehrstauglich.

Die Brille ist nicht für den Gebrauch als Augenschutz gegen mechanische Gefährdung wie Stöße geeignet.

Zur Reinigung dieser Sonnenbrille verwenden Sie bitte gewöhnliche, nicht abrasive Glasreiniger, um eine Beschädigung der Brillengläser zu vermeiden.

Die Brille stets in einem geeigneten Etui an einem trockenen Ort bei einer Temperatur von -10° bis +35° C aufbewahren.

eesti

Tootja infoleht Tooteinfo ja hooldusjuhised

Oma päikesepillide valmistamisel kasutame eriti kergeid ja kvaliteetseid plastklaase. Neil on CE-tähis ning need vastavad seega järgmistele direktiivide kõrgetele nõudmistele: (EU) 2016/425 ja standardid EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) ning US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Austraalia).

Filterreimisklassi (0-4) leiata oma prillisangale trükituna.

Kaitse
Need päikesepillid kaitsevad teie silmi loodusliku UV-kiirguse (100% UV-kaitse) ning vihma, lume ja tuule eest.

Päikesepillid ei sobi otse päikesesse ega suure kiirgusenergiaga lampidesse vaatamiseks, samuti mitte solaariumides kasutamiseks.

Päikesepillide ning fototroopseid filtreid, mille valgustabilaskvus heledas olekus on 75%, ei tohi hämaraga või öösel liikuses kasutada.

Filterreimisklass 4 ei sobi liikluses kasutamiseks. Prillid ei sobi silmade kaitseks mehaaniliste ohtude, nt löökide, vastu.

Kasutage nende päikesepillide puhastamiseks palun tavapäraseid mitteabraseivseid klaasipuhastusvahendeid, et vältida prilliklaaside vigastamist.

Hoidke prille alati sobivas vutlaris kuivas kohas temperatuuril - 10° kuni + 35° C.

Always keep the sunglasses in a suitable case in a dry place at a temperature of - 10° to +35° C.

english

Manufacturer's information sheet Product information and care tips

For our sunglasses we use particularly light, high-quality plastic lenses. They are CE certificated and therefore fulfil the strict requirements of the following guidelines: (EU) 2016/425 and standards EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) and US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

The filter category is (0-4) indicated on the side arm.

Protection
These sunglasses protect your eyes against natural UV radiation (100% UV protection) as well as rain, snow and wind.

Sunglasses are not suitable for looking directly at the sun or lamps with high levels of radiant energy, and are also not intended for use in solariums.

Sunglasses and phototropic filters with a light transmittance of less than 75% in bright conditions must not be worn when using the road during twilight hours and at night.

Filter category 4 is unsuitable for road users.

The glasses are not intended for use as eye protection against mechanical hazards such as impacts.

To clean these sunglasses, please use conventional, non-abrasive glass cleaners in order to prevent damage to the lenses.

Always keep the sunglasses in a suitable case in a dry place at a temperature of - 10° to +35° C.

español

Aviso del fabricante Información sobre el producto e indicaciones de uso

En la fabricación de nuestras gafas de sol empleamos vidrios de plástico de alta calidad especialmente ligeros. En la fabricación de nuestras gafas de sol empleamos vidrios de plástico de alta calidad especialmente ligeros. Llevan el distintivo CE, prueba de que cumplen con los más exigentes requisitos de las siguientes directivas: (UE) 2016/425 y las normas EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (Estados Unidos) y US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

La categoría del filtro (0-4) está indicada en la patilla.

Protección
Estas gafas de sol protegen sus ojos de la radiación ultravioleta natural (protección ultravioleta del 100%), así como de la lluvia, la nieve y el viento.

Estas gafas de sol no son aptas para mirar directamente al sol o lámparas con energía de alta radiación, ni tampoco para ser utilizadas en solárium.

No está permitido el uso de gafas de sol y filtros fototropos con un grado de transmisión de la luz de menos de un 75% en situación de claridad para conducir al amanecer, atardecer o por la noche.

La categoría del filtro 4 no es apta para conducir.

Las gafas no son aptas para proteger los ojos frente a riesgos de tipo mecánico como golpes.

Emplee limpiacristales corrientes no abrasivos en la limpieza de estas gafas de sol para evitar un deterioro de los cristales de las gafas.

Guarde siempre las gafas en un estuche apropiado para ello y en lugares secos con una temperatura comprendida entre - 10° y +35° C.

français

Notice d'utilisation du fabricant Informations produit et conseils d'entretien

Nous utilisons des verres en plastique de très grande qualité et particulièrement légers pour nos lunettes de soleil. Elles comportent le marquage CE et répondent ainsi aux exigences élevées des directives suivantes : (UE) 2016/425 et des normes EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (États-Unis), du règlement 21 CFR 801.410 de l'organisme américain la FDA, AS 1067.1 (Australie).

La catégorie de filtres (0-4) est inscrite à l'intérieur des branches.

Protection
Ces lunettes de soleil protègent vos yeux des rayons UV naturels (protection à 100 % contre les UV) ainsi que de la pluie, de la neige et du vent.

Ces lunettes de soleil ne sont pas confectionnées pour regarder le soleil directement ou bien des lampes dont l'énergie de rayonnement est élevée. Elles ne sont également pas conçues pour être utilisées dans des solariums.

Il est interdit de conduire à l'aube, au crépuscule ou pendant la nuit en portant des lunettes de soleil ou des filtres phototropes dont le taux de transmission lumineuse est inférieur à 75 %.

La catégorie de filtres 4 ne convient pas pour la conduite.

Les lunettes ne sont pas conçues pour protéger les yeux contre des dangers mécaniques comme par exemple les chocs. Pour nettoyer ces lunettes de soleil, veuillez utiliser un nettoyant (classique, non abrasif) pour verres afin d'éviter d'endommager les verres.

Conservez les lunettes en permanence dans un étui approprié dans un endroit sec dont la température ambiante se situe entre - 10 °C et + 35 °C.

hrvatski

Tiskanica s uputama proizvođača Informacije o proizvodu i upute za njegu

Za naše sunčane naočale koriste se posebno lagana plastična stakla visoke kvalitete. Ona posjeduju CE znak i time ispunjavaju visoke zahtjeve sljedećih smjernica: (EU) 2016/425 i normi EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) i US FDA reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australija).

Kategoriju filtra (0-4) pogledajte molimo Vas na otisku na okviru vaših naočala.

Zaštita
Ove sunčane naočale štite vaše oči od prirodnih UV zračenja (100% UV zaštita) i od kiše, snijega i vjetra.

Sunčane naočale nisu prikladne za izravno gledanje u sunce ili u lampe sa visokom energijom zračenja, a time nisu ni prikladne za korištenje u solarijima.

Sunčane naočale i fototropni filtri sa stupnjem transmisije svjetla u svijetlom stanju od manje od 75 % ne smiju se nositi u sumraku ili po noći u cestovnom prometu.

Kategorija filtra 4 nije prikladna za promet.

Naočale nisu prikladne za uporabu za zaštitu očiju protiv mehaničkih opasnosti kao što su to udari.

Za čišćenje ovih sunčanih naočala koristite molimo Vas standardna, ne abrazivna sredstva za čišćenje stakla, kako biste izbjegli oštećenja stakala naočala.

Naočale uvijek čuvajte u prikladnim koricama na suhom mjestu na temperaturi od -10° do +35° C.

italiano

Promemoria del produttore Informazioni sul prodotto e indicazioni per la cura

Per i nostri occhiali da sole vengono impiegate lenti in plastica pregiate e particolarmente leggere. Le lenti sono dotate del marchio CE e quindi rispettano i massimi requisiti delle seguenti direttive: (UE) 2016/425 e norme EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) e US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australia).

La categoria di filtro (0-4) è indicata sulla stanghetta degli occhiali.

Protezione
Questi occhiali da sole proteggono i vostri occhi dai raggi naturali UV (protezione UV 100%) nonché da pioggia, neve e vento.

Gli occhiali da sole non sono adatti per osservare direttamente la luce del sole o lampade ad elevata radiazione, né per l'uso nei solarium.

Gli occhiali da sole e i filtri fototropici con una grado di trasmissione della luce inferiore al 75% in condizioni di luce non possono essere indossati nel traffico stradale al crepuscolo né di notte.

La categoria di filtro 4 non è adatta all'uso nel traffico stradale.

Gli occhiali non sono adatti ad essere usati come protezione per gli occhi contro pericoli meccanici né urti.

Per pulire gli occhiali da sole utilizzare comuni panni per occhiali non abrasivi così da evitare di danneggiare le lenti.

Conservare gli occhiali sempre dentro un astuccio adatto in un luogo asciutto ad una temperatura tra -10° fino a +35° C.

latvijas

Ražotāja informācija Informācija par precī kopšanas norādes

Saules brillu izgatavošanā mēs izmantojam īpaši vieglas, augstvērtīgas plastmasas lēcas. Tām ir CE marķējums, un tās atbilst augstajām šādu normatīvu prasībām: Direktīvai (ES) 2016/425 un standartiem EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (ASV) un US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Austrālija).

Filtera kategorija (0-4) norādīta uz kājiņas.

Aizsardzība
Saules brilles aizsargā acis no dabīgā UV starojuma (100% UV aizsardzība), kā arī no lietus, sniega un vēja.

Saules brilles nav piemērotas, lai skatītos tieši saulē vai lampās ar augstu staru enerģiju un izmantošanai solārijos.

Saules brilles un fototropiņū filtrus ar gaismas transmisiju gaišos apstākļos zem 75% nedrīkst nesāt krēsā vai naktī, piedaloties satiksmē.

4. filtra kategorijas lēcas nav piemērotas dalībai satiksmē.

Brilles nav piemērotas acu aizsardzībai pret mehānisku ietekmi, piem., pret sitieniem.

Saules brillu tīrīšanai iesakām izmantot parastus, neabrazīvus stikla tīrīšanas līdzekļus, lai ne bojātu lēcas.

Brilles allaž uzglabājamās piemērotā futlārī, sausā vietā, no -10° līdz +35° C temperatūrā.

Akiniaus laikykite tinkamoje dėžutėje, sausojje vietoje ir nuo -10° C iki +35° C temperatūroje.

lietuvas

Gamintojo informacinis lapas Produkto informacija ir priežiūros nurodymai

Mūsų saulės akiniams naudojami ypach lengvi, aukštos kokybės lęšiai iš plastiko. Jiems priskirta CE žyma ir jie atitinka aukštus (ES) 2016/425 direktyvos ir EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (JAV) bei GB FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australija) normų reikalavimus.

Filtero kategorija (0-4) nurodyta ant kojelii esančiame užrašė.

Apsauga
Šie saulės akiniai saugo Jūsų akis nuo natūraliū UV spindulių (100 % UV apsauga), lietaus, sniego ir vėjo.

Saulės akiniai netinkami tiesiogiai žiūrėti į saulę arba didelės spinduliuavimo energijos lempos šviesą, taip pat netinkami naudoti soliariume.

Saulės akinii ir fototropiinių filtru, kurių šviesos perdavimo laipsnis šviesos būsenoje yra mažiau nei 75%, negalima dėvėti prieblandoje arba naktį, dalyvauiant eisme.

4 filtrų kategorija netinkama naudoti dalyvauiant eisme.

Akiniai nenaudojami kaip akių apsauga siekiant apsisaugoti nuo sužalojimo dėl mechaninių veiksmų, pavyzdžiui, smūgių.

Saulės akiniaus valyti naudokite įprastus, bet ne abrazyvinius stiklo valiklius, siekiant išvengti akinii stiklių pažeidimų.

Akiniaus laikykite tinkamoje dėžutėje, sausojje vietoje ir nuo -10° C iki +35° C temperatūroje.

magyar

A gyártó ismertetője Termékmértető és ápolási útmutató

Napszemüvegeinket különösen könnyű, kiváló minőségű műanyag üvegekből készítjük. Ezek rendelkeznek CE jelöléssel és így eleget tesznek a következő irányelvek magas követelményeinek: (EU) 2016/425, EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA), US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Ausztrália).

A szűrőkategóriát (0-4) a szemüvege szárán található felirat tartalmazza.

Védelem
Ez a napszemüveg védi szemét a természetes ultraviola sugárzástól (100%-os ultraviola védelem), valamint az esőtől, a hőtől és a szélőtől.

A napszemüvegek nem alkalmasak arra, hogy velük közvetlenül napba vagy magas sugárzási energiájú lámpába nézzen, és nem használhatók szoláriumban.

Napszemüvegek és olyan fototrop szűrők, melyek fényáteresztő képessége világos állapotban kevesebb mint 75%, nem hordhatók a közúti közlekedésben szürkületkor vagy éjszaka.

4-es szűrőkategória közlekedésre nem alkalmas.

A szemüveg nem alkalmas mechanikus veszélyek, mint pl. ütés elleni szemvédelemre.

Kérjük, a szemüveg tisztításához használjon hagyományos, nem dörzsölő üvegtisztító szert, hogy elkerülje az üveg károsodását.

A szemüveget tárolja mindig arra alkalmas tokban, -10° és +35° C közötti hőmérsékletű száraz helyen.

nederlands

Informatie van de producent. Productinformatie en richtlijnen voor onderhoud.

In onze zonnebrillen worden hoogwaardige, zeer lichte kunststof glazen gebruikt.

Ze dragen het CE-teken en voldoen aan de strengste eisen van de volgende richtlijnen: (EU) 2016/425 en de normen EN ISO 12312-1, ANSI Z80.3 (USA) en US FDA Reg. 21 CFR 801.410, AS 1067.1 (Australië).

De filtercategorie (0-4) kunt u vinden in de veer.

Bescherming
Deze zonnebril beschermt uw ogen tegen natuurlijke UV-straling (100% UV-bescherming), regen, sneeuw en wind.

Zonnebrillen zijn niet geschikt om rechtstreeks in de zon te kijken of in lampen met een hoge stralingsenergie.

Ze zijn ook niet geschikt voor gebruik in solaria.

Zonnebrillen en fototrope filters met een lichttransmissiegraad van minder dan 75% mogen niet in het verkeer worden gedragen als het donker of nacht is.

Filtercategorie 4 is niet geschikt voor in het verkeer.

De zonnebril is niet geschikt voor gebruik als oogbescherming tegen mechanische risico's.

Voor de reiniging van deze zonnebril moet u een normale, niet bijtende brilreiniger gebruiken zodat de brillenglazen niet beschadigd worden.

Bewaar de bril altijd in een geschikt etui op een droge plek bij een temperatuur van -10 tot +35 graden celsius.